

Ficha de datos de seguridad

839632/02

Fecha de edición: 10 de noviembre de 2000

Página 01 de 07

<p>1. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa</p> <p>Folimat TK 04869370</p> <p>BAYER HISPANIA, S.A. Pau Claris, 196 - 08037 BARCELONA - Tlfno. 93-228-40-00 En caso de emergencia: 977-35.81.00 (B.H.I. - TARRAGONA) 96-159.79.30 (B.H.I. - QUART DE POBLET/VALENCIA)</p>																																						
<p>*2. Composición/información sobre los componentes</p> <p>preparación contiene</p> <p>ometoato</p> <table border="0"> <tr> <td style="padding-right: 20px;">% en peso: 27</td> <td style="padding-right: 20px;">Nº CAS: 1113-02-6</td> <td>símbolos del peligro: T, N</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Nº índice: 015-066-00-6</td> <td>frases R: 21-25-50</td> </tr> </table> <p>Dicofol</p> <table border="0"> <tr> <td style="padding-right: 20px;">% en peso: 15</td> <td style="padding-right: 20px;">Nº CAS: 115-32-2</td> <td>símbolos del peligro: Xn</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Nº índice: --</td> <td>frases R: 10-20/21-38</td> </tr> </table> <p>Tetradifon</p> <table border="0"> <tr> <td style="padding-right: 20px;">% en peso: 6</td> <td style="padding-right: 20px;">Nº CAS: 116-29-0</td> <td>símbolos del peligro: --</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Nº índice: --</td> <td>frases R: --</td> </tr> </table> <p>mezcla de isómeros de xileno</p> <table border="0"> <tr> <td style="padding-right: 20px;">% en peso: aprox. 29</td> <td style="padding-right: 20px;">Nº CAS: 1330-20-7</td> <td>símbolo del peligro: Xn</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Nº índice: 601-022-00-9</td> <td>frases R: 10-20/21-38</td> </tr> </table> <p>ciclohexanona</p> <table border="0"> <tr> <td style="padding-right: 20px;">% en peso: 10</td> <td style="padding-right: 20px;">Nº CAS: 108-94-1</td> <td>símbolo del peligro: Xn</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Nº índice: 606-010-00-7</td> <td>frases R: 10-20</td> </tr> </table> <p>n-butanol</p> <table border="0"> <tr> <td style="padding-right: 20px;">% en peso: aprox. 2,6</td> <td style="padding-right: 20px;">Nº CAS: 71-36-3</td> <td>símbolo del peligro: Xn</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Nº índice: 603-004-00-6</td> <td>frases R: 10-22-37/38-41-67</td> </tr> </table>			% en peso: 27	Nº CAS: 1113-02-6	símbolos del peligro: T, N		Nº índice: 015-066-00-6	frases R: 21-25-50	% en peso: 15	Nº CAS: 115-32-2	símbolos del peligro: Xn		Nº índice: --	frases R: 10-20/21-38	% en peso: 6	Nº CAS: 116-29-0	símbolos del peligro: --		Nº índice: --	frases R: --	% en peso: aprox. 29	Nº CAS: 1330-20-7	símbolo del peligro: Xn		Nº índice: 601-022-00-9	frases R: 10-20/21-38	% en peso: 10	Nº CAS: 108-94-1	símbolo del peligro: Xn		Nº índice: 606-010-00-7	frases R: 10-20	% en peso: aprox. 2,6	Nº CAS: 71-36-3	símbolo del peligro: Xn		Nº índice: 603-004-00-6	frases R: 10-22-37/38-41-67
% en peso: 27	Nº CAS: 1113-02-6	símbolos del peligro: T, N																																				
	Nº índice: 015-066-00-6	frases R: 21-25-50																																				
% en peso: 15	Nº CAS: 115-32-2	símbolos del peligro: Xn																																				
	Nº índice: --	frases R: 10-20/21-38																																				
% en peso: 6	Nº CAS: 116-29-0	símbolos del peligro: --																																				
	Nº índice: --	frases R: --																																				
% en peso: aprox. 29	Nº CAS: 1330-20-7	símbolo del peligro: Xn																																				
	Nº índice: 601-022-00-9	frases R: 10-20/21-38																																				
% en peso: 10	Nº CAS: 108-94-1	símbolo del peligro: Xn																																				
	Nº índice: 606-010-00-7	frases R: 10-20																																				
% en peso: aprox. 2,6	Nº CAS: 71-36-3	símbolo del peligro: Xn																																				
	Nº índice: 603-004-00-6	frases R: 10-22-37/38-41-67																																				
<p>*3. Identificación de los peligros</p> <p>Inflamable. Tóxico por ingestión. También nocivo por inhalación y en contacto con la piel. Irrita la piel.</p>																																						
<p>*4. Primeros auxilios</p> <p>INSTRUCCIONES GENERALES: Retirar al accidentado de la zona de peligro. En caso de peligro de desvanecimiento colocar y transportar al afectado en posición lateral estable. Observar las medidas de protección personal. Retirar de inmediato la ropa contaminada o empapada.</p> <p>DESPUÉS DE LA INHALACIÓN: Sacar a la persona accidentada al aire libre. Avisar de inmediato al médico.</p> <p>DESPUÉS DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar la piel de inmediato con abundante agua y jabón.</p> <p>DESPUÉS DE CONTACTO CON LOS OJOS: Lavar los ojos a fondo, con agua. Consúltese a un oculista.</p> <p>DESPUÉS DE LA INGESTIÓN: Avisar de inmediato al médico de urgencia.</p> <p style="text-align: right;">(continua)</p>																																						

Ficha de datos de seguridad

839632/02

Fecha de edición: 10 de noviembre de 2000

Página 02 de 07

Folimat TK

04869370

***4. Primeros auxilios** (Continuación)

INSTRUCCIONES PARA EL MÉDICO:

Referencias sobre toxicología, véase apartado 11.

Pertenencia a grupos químicos de la sustancia activa citada en el apartado 2: ometoato (éster del ácido fosfórico).

Síntomas de envenenamiento: En casos de intoxicación ligera, dolor de cabeza, molestias de visión, debilidad, sudoración ligero dolor en el pecho, náuseas y vómitos. En casos de intoxicación grave, cianosis, espasmos musculares, calambres, miosis y parálisis respiratoria.

Acciones terapéuticas: Primeros auxilios, descontaminación, tratamiento sintomático y eventualmente administración de antídotos.

Antídoto: Sulfato de atropina, eventualmente en combinación con toxogonina u obidoxima (PAM)

Pertenencia a grupos químicos de la sustancia activa citada en el apartado 2: Dicofol (familia de los organoclorados)

Tratamiento sintomático.

Para otras instrucciones, véase la normativa siguiente: "Wirkstoffe in Pflanzenschutz- und Schaedlingsbekaempfungsmitteln. Physikalisch-chemische und toxikologische Daten" (Substancias activas de uso en productos fitosanitarios y en plaguicidas, Datos fisico-quimicos y toxicológicos).

D-60329 Frankfurt am Main: Industrieverband Agrar e.V. 1990

5. Medidas de lucha contra incendios

Agente extintor: chorro de agua pulverizada, CO₂, polvo extintor, espuma, arena

Combatir el foco del incendio, siempre que no sea peligroso intervenir. Colocarse protección respiratoria.

En zonas bien ventiladas: máscara completa con filtro combinado, p.e., ABEK-P2 (Atención: no protege contra el monóxido de carbono)

En espacios cerrados: aparato de aislamiento (aparato autónomo con respecto al entorno)

Evitar que corra el agua de extinción.

En caso de incendio existe la posibilidad de formación de cianuro de hidrógeno, monóxido de carbono, pentóxido de fósforo, dióxido de azufre y óxidos de nitrógeno

6. Medidas que deban tomarse en caso de vertido accidental

Utilizar el equipo de seguridad personal citado en el apartado 8. No dejar que penetre en la canalización, en las aguas corrientes y estancadas o en suelo. Evitar fuentes que generen chispas. Recoger el material vertido con material absorbente (por ej. serrín, turba, aglutinante de productos químicos). Introducir el material recogido en recipientes cerrados. Para limpiar el suelo y los objetos contaminados por este producto, úsese paño húmedo. Depositar también el material empleado en la limpieza en recipientes cerrados.

Ficha de datos de seguridad

839632/02

Fecha de edición: 10 de noviembre de 2000

Página 03 de 07

Folimat TK

04869370

***7. Manipulación y almacenamiento**

MODO DE EMPLEO SEGURO:

Materiales de envase apropiados: aluminio, El acero inoxidable V2A, V4A, HDPE (polietileno de alta densidad).

En caso de manipulación de envases abiertos, evitar la propagación de vapores mediante extracción de humos localizada. Manténgase el recipiente bien cerrado. Prever acciones para la contención del producto y del agua empleada en la extinción.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD EN CASO DE INCENDIO O EXPLOSION:

Adoptar medidas preventivas para impedir la formación de mezclas explosivas.

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

Observar las directrices de la "Berufsgenossenschaft der Chemischen Industrie" (Mutualidad Laboral Química) sobre la protección contra explosiones. Manténgase el recipiente bien cerrado y consérvase en lugar bien ventilado. Evítese la acumulación de cargas electrostáticas.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAJE:

Normas de almacenaje, véase apartado 15.

Seguir las indicaciones del "Prontuario sobre almacenes para productos fitosanitarios" de A.E.P.L.A. Por motivos de aseguramiento de la calidad se debe almacenar en lugar seco y proteger de temperaturas inferiores a -10 °C y superiores a 40 °C. Almacenar de manera tal que las personas ajenas a la planta no tengan acceso. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

8. Control de exposición/protección individual

Medida técnica de seguridad para limitar la exposición, véase también el apartado 7 "Manipulación y almacenaje".

Los valores límite referidos al puesto de trabajo se detallan en el apartado 15 "Normas".

En caso de manipulación directa y de posible contacto con el producto:

Protección de las vías respiratorias: Máscara completa, con filtro ABEK-P2
Consultar la hoja de instrucciones sobre protección respiratoria ZH1/701 de la Asociación de mutualidades laborales industriales.

Protección de las manos: Guantes protectores para manipular productos químicos.

Otras medidas de protección: En casos especiales, puede ser necesario adoptar otras medidas de protección, como, por ejemplo, el empleo de cofia protectora, de guantes o botas resistentes a los productos químicos y eventualmente antiestáticos. así como de trajes protectores, con o sin entrada de aire independiente, también resistentes a dichos productos.

Higiene en el trabajo:

Mantener limpia la zona de trabajo. Evitar el contacto con el producto. Guardar la ropa de trabajo separada. Quitarse la ropa fuertemente contaminada o impregnada con el producto. Lavarse las manos antes de cada pausa. Ducharse o bañarse al terminar el trabajo.

9. Propiedades físicas y químicas

método de ensayo

Estado físico:	líquido
Color:	transparente, marrón claro
Olor:	Químico-aromático

Ficha de datos de seguridad

839632/02

Fecha de edición: 10 de noviembre de 2000

Página 04 de 07

Folimat TK

04869370

<p>9. Propiedades físicas y químicas (Continuación)</p> <p>pH: 2,0-3,0 al 1 % en agua</p> <p>Densidad: aprox. 1,12 g/cm³ a 20 °C</p> <p>Solubilidad en agua: emulsionable</p> <p>Miscibilidad con agua según VbF § 3(1): (Decreto alemán sobre líquidos inflamables) no</p> <p>Coeficiente de reparto: log P octanol/agua = ometoato: -0,74</p> <p>Punto de inflamación: 28 °C</p>	<p>método de ensayo</p> <p>DIN 51755</p>
<p>10. Estabilidad y reactividad</p>	
<p>*11. Informaciones toxicológicas</p> <p>Toxicidad aguda:</p> <p>LD₅₀ oral, rata: aprox. 100 mg/kg (Bayer) (1)</p> <p>DL₅₀ cutánea, rata: aprox. 1000 mg/kg (Bayer) (1)</p> <p>Irritación dérmica en conejo: no irritante (Bayer) (1)</p> <p>Irritación mucosas/en conejo: levemente irritante (Bayer) (1)</p> <p>Se puede dar sensibilización cutánea en personas que tengan predisposición a ello. (Bayer) (2)</p> <p>(1) Resultados de ensayo de un producto similar</p> <p>(2) derivado de los datos del ingrediente activo</p> <p>La preparación descrita en esta hoja de datos se ha clasificado con arreglo al método convencional.</p>	
<p>*12. Informaciones ecológicas</p> <p>Toxicidad para los peces: (sustancia activa)</p> <p>CL₅₀: 30 mg/l (96 h); Carpa dorada (<i>Leuciscus idus</i>) (Bayer)</p> <p>CL₅₀: 9,1 mg/l (96 h); trucha (<i>oncorhynchus mykiss</i>) (Bayer)</p> <p>Toxicidad en daphnias: (sustancia activa)</p> <p>CE₅₀ 0,022 mg/l (48 h); crustáceos pequeños (<i>Daphnia magna</i>) (Bayer)</p> <p>Toxicidad para las algas: (sustancia activa)</p> <p>nivel de crecimiento:</p> <p>CI₅₀: 167,5 mg/l (72 h); Alga verde (<i>Scenedesmus subspicatus</i>) (Bayer)</p>	
<p>*13. Consideraciones relativas a la eliminación</p> <p>En caso de grandes cantidades de producto inservible hay que comprobar si es posible una reutilización material (event. consultando al fabricante/proveedor). Pequeñas cantidades de producto y bidones vacíos sin limpiar, se envasarán o cerrarán, se marcarán y se entregarán a una planta incineradora adecuada, teniendo en cuenta las disposiciones gubernativas.</p> <p>Clave de residuo n°:</p> <p>53103 Existencias antiguas y restos de productos fitosanitarios y plaguicidas</p> <p>53104 Residuos de producción de productos fitosanitarios y plaguicidas</p>	

Ficha de datos de seguridad

839632/02

Fecha de edición: 10 de noviembre de 2000

Página 05 de 07

Folimat TK

04869370

14. Informaciones relativas al transporte

GGVSee/Código IMDG: 6.1 N° UN: 3017 MFAG: 505 EmS: 6.1 01

PG: III MPO: NO

GGVE/GGVS: Clase 6.1 N° 72C RID/ADR: Clase 6.1 N° 72C

Placa de aviso: Peligro n° 063 Producto n° 3017

ADNR: Clase 6.1 N° 72C Cat. -- ICAO/IATA-DGR: 6.1 3017 III

Para la consideración de los límites de cantidades, se puede aplicar la regulación de pequeñas cantidades según el marg. GGVE/RID/GGVS/ADR/ADNR

Declaración envío por tierra: 3017, Organophosphor-Pestizid, fluessig, giftig, entzündbar

(27% OMETHOATE-15% KELTHANE-6%

TETRADIFON/XYLEN-CYCLOHEXANONE)

Declaración envío por mar: Organophosphorus pesticide, liquid, toxic, flammable

(27% OMETHOATE-15% KELTHANE-6%

TETRADIFON/XYLLOL-CYCLOHEXANON)

Declaración envío por aire: Organophosphorus pesticide, liquid, toxic, flammable

(27% OMETHOATE-15% KELTHANE-6%

TETRADIFON/XYLLOL-CYCLOHEXANON)

Otras indicaciones:

Ligeramente tóxico. Combustible, punto de inflamación +28 °C. Mantener separado de los productos alimenticios.

***15. Informaciones reglamentarias**

Etiquetado según la directiva 88/379/CEE (preparación) y sus modificaciones y adaptaciones:

Símbolo: T, designación del peligro: tóxico

Contiene: 300 g/l ometoato

R 10: Inflamable.

R 25: Tóxico por ingestión.

R 20/21: También nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

R 38: Irrita la piel.

S 23: No respirar los vapores.

S 24: Evítense el contacto con la piel.

S 28: En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón.

S 37: Úsense guantes adecuados.

Este etiquetado no se aplicará a productos en envase con destino al consumo directo.

(continua)

Ficha de datos de seguridad

839632/02

Fecha de edición: 10 de noviembre de 2000

Página 06 de 07

Folimat TK

04869370

***15. Informaciones reglamentarias** (Continuación)

xileno:

Valor MAK (o TLV): 100 ppm (440 mg/m³) (TRGS 900 (en la RFA))

Peligro de reabsorción por la piel.

límite máximo categoría: 4

Grado de influencia al embarazo: D

ciclohexanona:

Valor MAK (o TLV): 20 ppm (80 mg/m³) (TRGS 900 (en la RFA))

límite máximo categoría: 1

Peligro de reabsorción por la piel.

Sustancia de la lista de valores (CMT) párrafo III B

n-butanol:

Valor MAK (o TLV): 100 ppm (300 mg/m³) (TRGS 900 (en la RFA))

límite máximo categoría: 4

Reglamento de averías de fecha 20.09.91:

El preparado contiene los siguientes productos, nombrados explícitamente en Anexo II:

27 % en peso ometoato (Anexo II n° 224)

El preparado es también un "producto fitosanitario o para control de plagas o bien su ingrediente activo" con arreglo al Anexo III, parte 1, n° 21.

VbF (Decreto alemán sobre líquidos inflamables): Clase A II

Clase de almacenaje según VCI: 3A

Para el almacenamiento, obsérvense las siguientes disposiciones:

TRbF 100/110-200/210

observar las siguientes directrices y hojas informativas de la Mutualidad laboral de la industria química (Berufsgenossenschaft Chemie):

M 004 "Reizende Stoffe - Ätzende Stoffe" (Substancias irritantes - Sustancias corrosivas)

M 050 "Umgang mit gesundheitsgefährlichen Stoffen" (Manipulación de sustancias peligrosas para la salud)

M 053 "Allgemeine Arbeitsschutzmaßnahmen für den Umgang mit Gefahrstoffen" (Medidas generales de seguridad laboral relativas a la manipulación de sustancias peligrosas)

ETIQUETADO para envases destinados al consumo directo. Según Registro de Productos Fitosanitarios del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA):

(continua)

Ficha de datos de seguridad

839632/02

Fecha de edición: 10 de noviembre de 2000

Página 07 de 07

Folimat TK

04869370

***15. Informaciones reglamentarias** (Continuación)

Peligrosidad para humanos : Tóxico

Símbolo y Pictograma de peligro: T

R 10: Inflamable.

R 25: Tóxico por ingestión.

R 20/21: Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

R 38: Irrita la piel.

R 43: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

S 2: Manténgase fuera del alcance de los niños.

S 13: Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

S 28: En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón.

S 36/37: Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.

S 45: En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).

Peligrosidad para la fauna terrestre : Categoría C

Peligrosidad para la fauna acuícola : Categoría C

Todas las sustancias contenidas en el producto son sustancias ya inventariadas, de acuerdo con las correspondientes directrices de la CEE.

16. Otras informaciones

Concentrado soluble

Aplicaciones: insecticida

Nº de Registro : 16014 (MAPA)

EN CASO DE INTOXICACION LLAME AL INSTITUTO NACIONAL DE TOXICOLOGIA:

Tlfno.: (91) 562.04.20

Las indicaciones se basan en las informaciones y experiencias actuales. La Hoja de Datos de Seguridad describe los productos según las normas de seguridad. Sus informaciones no significan garantía de propiedades.